

## Fiche pédagogique « Dis-moi dix mots » 2014

### *Préambule*

Cette fiche a été réalisée par *Adeline G. Albert, Professeur de Français, EthirajCollege for Women, Chennai – 600040, Inde* dans le cadre du concours de fiches pédagogiques « Dis-moi dix mots » organisé par *IATF* avec le soutien de la Délégation générale de la langue française et aux langues de France (DGLFLF) en partenariat avec la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF).

### **Compétences visées :**

<b>Niveau(x)</b>	A2
<b>Pré-requis</b>	<i>Une connaissance du présent de l'indicatif.</i>
<b>Objectif socioculturel</b>	<i>Introduction à l'Algérie et ses liens avec la francophonie</i>
<b>Objectifs communicatifs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Expliquer les désirs et les vœux</i></li> <li>- <i>Expliquer la possibilité que l'on peut créer des mots si on ne peut pas trouver quelque chose de spécifique pour exprimer ce que l'on veut</i></li> </ul>
<b>Grammaire Lexique</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Renforcement des structures :</i> Je veux + verbe Je veux vivre parce que / car / puisque...</li> <li>- <i>Les mots liés à la passion et à la vie ainsi que ceux liés au concept de manger, avaler, boire...</i></li> <li>- <i>Les loisirs</i></li> </ul>
<b>Support(s)</b>	<i>Lecteur CD / TBI ; copies des paroles</i>
<b>Durée</b>	<i>Une heure et demie (90 minutes)</i>

## FICHE FORMATEUR

### Déroulement

#### Mise en route (10 minutes)

- i. Tout d'abord, une petite introduction sur l'Algérie et ses liens avec la France ; ensuite, l'enseignant parlera de Faudel et de ses chansons [document 0]
- ii. Diviser les étudiants en groupe et choisir un rapporteur pour chaque groupe.

Modalités de travail : En groupe (4 à 5 dans un groupe).

#### Phases de l'activité :

##### Phase 1 (15 minutes)

- i. Discussion sur la structure *je veux vivre pour + verbe* et *je veux vivre parce que / car...*  
Activité 1 : Demander aux apprenants de compléter la structure comme ils le veulent puis, le rapporteur du groupe peut faire la synthèse de cette 1<sup>re</sup> partie.
- ii. Introduire le verbe *enlivrer* et demander aux groupes d'en discuter. Introduire le mot *ivre* et ensuite *enivrer*. Demander aux groupes de comparer le mot *enlivrer* avec *ivre* et *enivrer*. Demander aux rapporteurs de donner les explications ; puis, faire la synthèse = *enlivrer* veut dire lire / s'éduquer avec passion / en ivresse positive.
- iii. Distribution du document avec le texte lacunaire [document 1]. Entamer une première discussion et demander aux groupes d'essayer de remplir les trous – une compréhension globale. Ensuite, le rapporteur peut présenter les résultats.
- iv. Rappel des structures grammaticales nécessaires pour remplir les TROUS /
  - a. Je veux vivre pour + verbe.
  - b. Je veux + verbe.
  - c. Le vocabulaire associé à manger, avaler, faire, boire, et les mots liés aux études, comprendre, sonner...Ici, l'enseignant fera faire des exercices comme les deux premiers fournis sur la fiche apprenant.
- v. Travail en complétant les lignes de chaque strophe et présentation du travail par les rapporteurs.

##### Phase 2 (15 minutes)

- vi. 1<sup>re</sup> écoute de la chanson. Demander aux groupes de bien écouter la chanson puis de répondre aux questions suivantes. Ensuite, chaque groupe (grâce à son rapporteur) pourra répondre à une question.

#### Questions à poser :

- Énumérez les différents objets que vous avez entendus et que vous reconnaissez.
- Pensez-vous que le chanteur soit content ? Pourquoi ?
- Quand vous écoutez la chanson, est-ce que vous êtes contents ?
- Que veut dire *passion de vivre* ?

- Est-ce que l'on peut créer un seul mot pour expliquer cette expression ? Ex : envivrer.

### Phase 3 (15 minutes)

- vii. 2<sup>e</sup> écoute, demander aux groupes de remplir les trous avec les mots entendus.

### Phase 4 (15 minutes)

- viii. Distribution du document original aux groupes [document 2].  
 ix. Synthèse par le professeur et remarques.  
 x. Maintenant, demander aux apprenants de penser aux mots/propositions pour remplacer les parties de phrases soulignées. S'ils peuvent, demandez-leur d'imaginer des mots avec le préfixe « en ». Attention ! quelques réponses peuvent faire rire voire choquer ! Donnez-leur les mots [document 3] pour faciliter leur travail. [exercice iii de la partie marquée *corrigé des exercices*]

Activité ii : Remplacer les mots soulignés avec leurs des mots pareils.

Activité iii : Créer des mots avec le préfixe *en* pour remplacer les mots soulignés.

- xi. Discussion et correction par le professeur.

### Phase 5 (20 minutes)

- xii. Exercices de renforcement comme proposés dans la partie suivante. Discussion et évaluation des exercices.

### Exercice supplémentaire

Spectacle / concours [dernière activité « v », proposée dans la partie qui suit].

## **CORRIGÉ DES EXERCICES DE LA FICHE APPRENANT**

- i. Voilà des phrases que l'on peut entendre dans des situations différentes. Dites vrai ou faux :**

- Je veux acheter un gâteau pour écrire – **Faux.**
- Je veux vivre pour protéger les animaux – **Vrai.**
- Il veut aller à la poste pour acheter des médicaments – **Faux.**
- Elle veut acheter des biscuits pour manger – **Vrai.**
- Je veux étudier pour bien gagner ma vie – **Vrai.**

- ii. Répondez brièvement :**

- Pourquoi voulez-vous vivre ?  
Je veux vivre pour aider les gens à trouver la paix.
- Que voulez-vous manger ?  
Je veux manger des frites et du biryani.
- Qu'est-ce que vous voulez boire?

Je veux boire du coca et du jus d'orange.

- d. Que voulez-vous faire quand vous avez du temps libre ?

Je veux regarder la télé et lire un roman.

- e. Est-ce que vous voulez voyager ? Pourquoi ?

Oui, je veux voyager pour découvrir les cultures différentes / Non, je ne veux pas voyager car c'est fatigant.

**iii. Choisissez les mots convenables ; n'oubliez pas de les mettre à la bonne place (10 pts):**

Documents 2 et 3.

**iv. A. Créez des mots avec *en*. Associez les éléments dans les deux colonnes :**

- |               |  |
|---------------|--|
| a. encourager | iv. Inspirer du courage / de l'assurance à quelqu'un.          |
| b. encrer     | i. Enduire d'encre / remplir d'encre.                          |
| c. enfermer   | viii. Mettre dans un lieu d'où il est impossible de sortir.    |
| d. enfumer    | vi. Remplir un lieu avec de la fumée.                          |
| e. englober   | iii. Faire entrer dans un rapport existant / annexer / réunir. |
| f. enlaidir   | ii. Rendre laid.   |
| g. enrichir   | v. Rendre riche.   |
| g. enraciner  | vii. Faire prendre racine / fixer profondément                 |

**B. Faites cet exercice chez vous**

<http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-17069.php>

**Les corrigés se trouvent en ligne à la fin de l'exercice.**

- v. **Chaque groupe doit répéter la chanson et doit la chanter en classe.**

## FICHE APPRENANT

### ACTIVITÉS + CONSIGNES :

- i. Complétez la phrase suivante :
  - a. Je veux vivre pour .....
  - b. Je veux vivre parce que .....
- ii. Remplacez les mots soulignés avec leurs synonymes [documents 2 et 3].
- iii. Créez 5 mots avec le préfixe *en*.

### EXERCICES :

- iv. **Voilà des phrases que l'on peut entendre dans des situations différentes. Dites vrai ou faux (6 pts) :**
  - a. Je veux acheter un gâteau pour écrire.
  - b. Je veux vivre pour protéger les animaux.
  - c. Il veut aller à la poste pour acheter des médicaments.
  - d. Elle veut acheter des biscuits pour manger.
  - e. Je veux étudier pour bien gagner ma vie.
  
- v. **Répondez brièvement (5 pts):**
  - a. Pourquoi voulez-vous vivre ?
  - b. Que voulez-vous manger ?
  - c. Qu'est-ce que vous voulez boire?
  - d. Que voulez-vous faire quand vous avez du temps libre ?
  - e. Est-ce que vous voulez voyager ? Pourquoi ?
  
- vi. **Choisissez les mots convenables ; n'oubliez pas de les mettre à la bonne place (10 pts):**

Remplacer les mots soulignés avec leurs synonymes - Documents 2 et 3.
  
- vii. **A. Créez des mots avec *en*. Associez les éléments dans les deux colonnes :**

a. encourager	-	i. Enduire d'encre / remplir d'encre.
b. encrer	-	ii. Rendre laid.
c. enfermer	-	iii. Faire entrer dans un rapport existant / annexer / réunir.
d. enfumer	-	iv. Inspirer du courage / de l'assurance à quelqu'un.
e. englober	-	v. Rendre riche.

- f. enlaidir - vi. Remplir une place de fumée.
- g. enrichir - vii. Faire prendre racine / fixer profondément.
- g. enraciner - viii. Mettre dans un lieu d'où il est impossible de sortir.

**B. faites cet exercice chez vous**

<http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-17069.php>

**viii. Chaque groupe doit répéter la chanson et doit la chanter en classe**

## Document 0

### Un petit aperçu sur Faudel



**Faudel**, de son nom complet **Faudel Belloua**, est un [chanteur](#) de [raï](#) franco-algérien, possédant également depuis 2012 la nationalité marocaine. Il est surnommé le *Petit prince du raï*.

Des reprises comme [Comme d'habitude](#), [Lila](#), [Main dans la main](#), [Ne me quitte pas](#), [Tellement N'Brick \(Tellement je t'aime\)](#), amènent Faudel à figurer dans les hits parades. Il a également joué dans le film [Le Battement d'ailes du papillon](#), avec [Audrey Tautou](#), [Bab el web](#), et dans la série télévisée [Sami, le pion](#).

Né le 6 juin 1978 à [Mantes-la-Jolie](#), Faudel Belloua est le fils d'un ouvrier des usines [Renault](#) de [Flins-sur-Seine](#), originaire de [Tlemcen](#) en Algérie, et d'une femme de ménage, originaire elle aussi d'Algérie. Il a sept frères. La famille vit dans la [cité du Val Fourré](#) à Mantes-la-Jolie.

C'est sa grand-mère qui fera découvrir à lui et à ses frères le [raï](#)<sup>i</sup>, le [malouf](#)<sup>ii</sup>, et le [reggae](#)<sup>iii</sup>. C'est à l'âge de 12 ans qu'il commence à penser à faire de la musique son métier. Cependant il poursuit des études dans la comptabilité avant de les abandonner pour se concentrer sur la musique.

---

<sup>i</sup>C'est un genre de musique algérienne.

<sup>ii</sup>Genre de musique arabo-andalouse, très pratiquée en Algérie, en Tunisie, au Maroc et en Libye.

<sup>iii</sup>Le **reggae** est apparu à la fin des années 1960, il est la plus populaire des [expressions musicales jamaïcaines](#).

---

## Je veux vivre par Faudel

{Refrain:}

Je veux vivre, vivre  
Bahri n´hich, n´hich<sup>iii</sup>

Je veux vivre pour \_\_\_\_\_  
Je veux vivre pour \_\_\_\_\_  
De mes petits-enfants, pour atteindre 100 ans  
Pour atteindre 1000 ans, pour être \_\_\_\_\_

Je veux vivre pour \_\_\_\_\_ sur la grève  
Je veux vivre pour \_\_\_\_\_  
Pour embraser \_\_\_\_\_, pour \_\_\_\_\_  
Et les heures qui \_\_\_\_\_, je veux vivre

{au Refrain, x2}

Je veux vivre \_\_\_\_\_  
Je veux vivre \_\_\_\_\_ parcourir \_\_\_\_\_  
Je veux vivre pour sonner \_\_\_\_\_  
Sans en laisser une miette, je veux \_\_\_\_\_  
Plonger de toutes les îles que leur ciel me délivre

{au Refrain}

Je veux vivre pour avaler \_\_\_\_\_  
Je veux vivre de \_\_\_\_\_ frissonnent  
De milliers de \_\_\_\_\_ de millions de \_\_\_\_\_  
D´un milliard de récit, je veux pouvoir les suivrent

Je veux vivre \_\_\_\_\_ m´assoupir  
Je veux vivre sans jamais me trahir  
Pour que \_\_\_\_\_ recoloré \_\_\_\_\_  
Pour \_\_\_\_\_ qui cesse de me poursuivre  
Je veux vivre...

Bahri n´hich...

Pour que lorsque la mort viendra me faire, un sort  
Elle ne puisse jamais, jamais déraciner tout ce que j´ai planté  
Tout ce que j´ai semé qui me fera survivre

{au Refrain, x2}

---

## Document 2

### Je veux vivre par Faudel

{Refrain:}  
Je veux vivre, vivre  
Bahri n'hich, n'hich

Je veux vivre pour manger tous les livres  
Je veux vivre pour connaître les enfants  
De mes petits-enfants, pour atteindre 100 ans  
Pour atteindre 1000 ans, pour être heureux et libre

Je veux vivre pour courir sur la grève  
Je veux vivre pour embrasser mes rêves  
Pour embrasser mes jours pour connaître l'amour  
Et les heures qui enivrent, je veux vivre

{ au Refrain, x2 }

Je veux vivre toutes les joies de la terre  
Je veux vivre et parcourir les mers  
Je veux vivre pour sonner la planète  
Sans en laisser une miette, je veux voir toutes les villes  
Plonger de toutes les îles que leur ciel me délivre

{ au Refrain }

Je veux vivre pour avalier le monde  
Je veux vivre de mondes qui frissonnent  
De milliers de pays de millions de personnes  
D'un milliard de récits, je veux pouvoir les suivre

Je veux vivre sans jamais m'assoupir  
Je veux vivre sans jamais me trahir  
Pour que chaque saison recolore mes passions  
Pour dévorier le temps qui cesse de me poursuivre  
Je veux vivre...  
Bahri n'hich...

Pour que lorsque la mort viendra me faire, un sort  
Elle ne puisse jamais, jamais déraciner tout ce que j'ai planté  
Tout ce que j'ai semé qui me fera survivre

{ au Refrain, x2 }

---

<http://www.youtube.com/watch?v=hOSqs90UARs>(La Chanson)

<http://www.youtube.com/watch?v=LrhvOSkmL9M>(La Chanson Avec Paroles)

### Document 3

#### Des phrases synonymiques pour remplacer les mots soulignés de la chanson

- i. et la passion
- ii. m'éduquer / m'enlivrer
- iii. serrer ma vie
- iv. ma descendance
- v. réaliser mes songes
- vi. m'amuser pleinement à la plage
  
- vii. leur Dieu
- viii. étudier / comprendre
- ix. les océanes
- x. de la planète
- xi. sauve
- xii. la terre
- xiii. visiter
- xiv. traverser
- xv. tous les débordements / toutes les jubilations
- xvi. toutes les cités
  
- xvii. construit / cultivé
- xviii. vibrent / tremblent
- xix. renverser / démanteler / détruire
- xx. ingérer
- xxi. créé / cultivé
- xxii. conte
- xxiii. un destin
- xxiv. comprendre
- xxv. dénoncer mes principes
- xxvi. quand
- xxvii. m'endormir
- xxviii. manger avidement